

TREK Max Wireless Speaker

English

Refer to the included Important Safety Instructions. Please read and save this Quick Start Guide. Important Safety Instructions and Warranty.

For additional information, please go to [TDKperformance.com](#).

AC CONNECTION / RECHARGING THE BATTERY

- 1 Insert a plug by aligning and then sliding the plug on.
- 2 Remove using tweezers or other small-tipped instrument and side off.
- 3 Connect the AC power adapter jack to the 12V DC IN jack on the side of the TREK Max and then connect the plug to a 100V-240V wall outlet.

The TREK Max has a built-in rechargeable battery that will automatically be charged as long as the TREK Max is plugged in. When the TREK Max Power is on and charging, the Power indicator will light red and amber when fully charged. The Power indicator will fade in and out when it is in need of charging.

The battery will provide approximately 8 hours of operation at normal listening level.

- Notes:**
- Each time you charge and discharge the battery (charge cycles), battery capacity slightly diminishes. Rechargeable batteries have a limited number of charge cycles and need to be replaced eventually.
 - You may wish to replace your battery when, or before, the battery does not supply enough power to function your device. Also, proper disposal is essential from environmental and safety point of view. Putting any battery directly in the trash will harm the environment.
 - Do not incinerate.
 - Only use the supplied AC adapter.
 - Remove both the DC plug and AC-IN plug to disconnect AC adapter when not in use.
 - Disconnect the AC cord to use with DC power (rechargeable battery).



Replacing the Rechargeable Battery:

If the battery does not supply enough power (see note in Battery/Power Indicator box in chart below), visit [www.tdkperformance.com](#) for instructions on battery replacement.

CONTROL BUTTONS/STATUS INDICATORS - See illustration 1

The chart below defines when the indicators will light and the button operations.

	Battery Switch (Under Flap): Slide to the ON position to turn the unit to Standby mode. Slide to the OFF position to turn the unit off to save battery power.
	NFC (Near Field Communication): Devices with this logo are able to communicate with each other by touching them together or bringing them into close proximity.
	Battery/Power Indicator: Indicates the battery level of charging status: Amber - Power on, full charge Blinks Red - Needs charging Red - Charging Power Button: Press to turn the power on or off.
	Volume Indicators: Indicates the volume level. Volume Buttons: Press to set the desired volume level.
	Bluetooth Indicator: Indicates the state when the <i>Bluetooth</i> source is selected: Blinks Slow: Not Paired. Blinks Fast: Discoverable and ready to pair with another device. Solid Blue: Paired with another device.
	Bluetooth Button: Press to select the <i>Bluetooth</i> mode. To make the unit "discoverable", press and hold for 3 seconds until you hear a "beep" and the <i>Bluetooth</i> indicator will blink fast. If unable to connect within 2 minutes, the indicator will revert to blinking slowly.
	Phone Indicator: Lights amber when the phone is in use. Phone Button: Press to answer an incoming phone call. Press the Phone button twice to end the call.
	Skip Buttons: Press the Skip/Search or button to skip forward or backward through songs. Press and hold the Skip/Search or button to search rapidly through the songs. Press the Play/Pause button to pause playback. Press again to resume playback.

PAIRING A BLUETOOTH DEVICE - See illustration 5

1. With the unit on, press the *Bluetooth* button to select *Bluetooth* mode.
2. Press and hold the *Bluetooth* button for approximately 3 seconds until the *Bluetooth* indicator blinks quickly to make the speaker "discoverable".
3. On the *Bluetooth* device, enable *Bluetooth* and select "TREK Max" from the Device List. If the *Bluetooth* device asks for a passkey, use "0000". Some *Bluetooth* devices will ask you to accept the connection. If the units are paired properly, the speaker will beep and the *Bluetooth* indicator will light solid blue. If it failed, the *Bluetooth* indicator will blink slowly. Note: After you pair a device, this TREK Max will remember it for future use.

PAIRING WITH NFC (Requires NFC Enabled Phone) - See illustration 6

NFC offers a simple setup method for your TREK speaker system. Simply turn on the TREK speaker and hold the NFC enabled device (NFC on the device must be "on") within a few centimeters of the NFC symbol on top of the TREK speaker to pair and establish a *Bluetooth* connection. It's just that simple.

USING THE AUX CONNECTOR - See illustration 7

Insert one end of an audio cable (not included) into the LINE OUT jack on your external audio unit and the other end into the AUX IN jack on the side of the TREK Max (under flap). The Aux device will automatically be selected when the audio cable is connected. Start playback of the external unit and the external audio unit's output sound will be heard through the TREK Max's speakers. When connecting the AUX IN jack to the external audio device, the Play/Pause/Skip/ Backward functions will not be able to control by the TREK Max skip buttons.

ANSWERING A PHONE CALL

When receiving a phone call on your paired *Bluetooth* device, press the Phone button to answer (it will light amber) and use the built-in microphone on this TREK Max to take the call. Press twice to disconnect/end the call.

CHARGING A USB DEVICE

Connect your device via USB to the USB jack on the TREK Max (under flap). Your device will charge as long as the TREK Max Battery Switch is in the ON position. See the owner's manual that came with the external equipment for charging specifications. Some devices may require a special USB adapter cable.

SPLASH RESISTANT - See illustration 8

The TREK Max is splash resistant, but cannot be submerged in water or be subjected to a constant flow of water. In order to ensure the product is splash resistant, close the rubber flap on the side of the TREK Max. To properly close flap, fully insert center rubber dongle (on inside of flap) into the DC IN jack until flap center is flush. Insert the other dongle into the USB jack, then smoothly out entire flap until flap is flush with the sides of the TREK Max.

AUTO POWER OFF

If the TREK Max has no audio signal, and/or a USB device is not charging, for 20 minutes, the TREK Max will turn itself off. To "wake" the TREK Max, simply press the Power button.

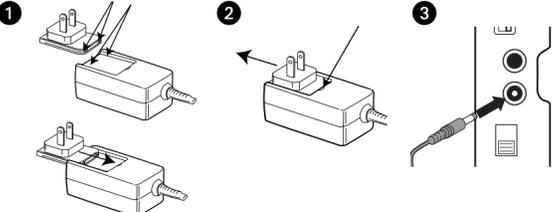
SPECIFICATIONS

Power Source (AC)	100-240V, 50-60Hz, 600mA	Wireless Audio	Bluetooth version 2.1+EDR, A2DP
Power Source (DC)	12V, 2A	.....	HFP, HSP, AVRCP
Dimensions	9.5 (W) x 3.8 (H) x 2 (D) inches 24.1 (W) x 9.8 (H) x 5.0 (D) cm	Line-Input Audio	3.5mm stereo jack up to 2.5Vrms input signal
Weight	2.75 lb	USB Port	5V @ 1A charge only
Speakers	IP64	IP Grade	IP64
Power Output:	Total 15W	Microphone	Electret condenser
		.....	Specifications are subject to change without notice.

The TDK Life on Record Logo is a trademark of TDK Corporation and is used under license.

All other trademarks and logos are property of their respective owners.

The *Bluetooth*® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. And any use of such marks by Imation Corp is under license.



Deutsche

Lesen Sie die beiliegenden Sicherheitshinweise. Lesen und Speichern Sie diese Kurzanleitung, die wichtigen Sicherheitshinweise und die Garantie.

Weitere Informationen finden Sie unter [TDKperformance.com](#).

NETZANSCHLUSS / AUFLADEN DES AKKUS

- 1 Schließen Sie einen Stecker an, indem Sie ihn richtig ausrichten und dann aufsetzen.
- 2 Das Entfernen erfolgt durch Herausziehen mithilfe einer Pinzette oder einem ähnlich spitzen Hilfsmittel.
- 3 Stecken Sie den Gerätestecker des Netzeils in den 12 V-Anschluss „DC IN“ an der Seite des TREK Max, und schließen Sie den Netzstecker anschliegend an eine Steckdose mit 100-240 V an.

Der TREK Max verfügt über einen eingebauten Akku, der automatisch geladen wird, wenn der TREK Max angeschlossen ist. Wenn der TREK Max eingeschaltet und der Ladeprogang aktiv ist, leuchtet die „Power“-Anzeige rot. Wenn der Akku vollständig aufgeladen ist, leuchtet sie gelb.

Die Betriebsanzeige leuchtet langsam auf und erlischt langsam, wenn der Akku aufgeladen werden muss. Der Akku bietet bei normaler Zimmertemperatur eine Betriebsdauer von etwa 8 Stunden.

Hinweise:

- Bei jedem Laden und Entladen des Akkus (Ladezyklen), wird die Akkukapazität leicht verringert. Wiederaufladbare Akkus haben eine begrenzte Anzahl von Ladezyklen und müssen nach Ablauf einer bestimmten Zeit ersetzt werden.
- Der Akku sollte ausgetauscht werden, wenn oder noch bevor der Akku nicht mehr genügend Strom für den Betrieb Ihres Geräts liefert. Achten Sie auch auf wichtigen Umwelt- und Sicherheitsgründen auf eine ordnungsgemäße Entsorgung. Eine Entsorgung des Akkus im Hausmüll hat schädliche Folgen für die Umwelt.
- Nicht verbrennen.
- Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Netzteil.
- Ziehen Sie sowohl den Geräte- als auch den Netzstecker, wenn Sie das Gerät nicht verwenden.
- Ziehen Sie nur den Netzstecker, wenn das Gerät im Akkubetrieb verwendet wird.



Austausch des Akkus:

Wenn die Leistung des Akkus zu schwach ist (siehe Hinweise zur Akku-/Betriebsanzeige in der untenstehenden Tabelle), lesen Sie die Anweisungen zum Austausch des Akkus unter [www.tdkperformance.com](#).

KONTROLLTASTEN/STATUSANZEIGEN - Siehe Abbildung 4

In der untenstehenden Tabelle finden Sie Informationen zur Bedeutung der Statusanzeigen sowie zur Bedienung der Kontrolltasten.

	Akku/Stecker (unter der Abdeckplatte): Auf die Position „ON“ schieben, um den Standbymodus zu aktivieren. Auf die Position „OFF“ schieben, um das Gerät auszuschalten und den Akku zu schonen.
	NFC (Nahfeldkommunikation): Geräte mit diesem Logo können miteinander kommunizieren, wenn sie nahe nebeneinander gestellt werden.
	Akku-/Betriebsanzeige: Zeigt den Ladezustand des Akkus an: Gelb: Einschaltet, vollständig geladen; Blinkt Rot: muss geladen werden; Rot: wird geladen Ein-/Aussschalttaste (Power): Drücken, um das Gerät ein- oder auszuschalten.
	Lautstärkeanzeige: Zeigt den Lautstärkepegel an. Lautstärkeregler: Drücken, um die gewünschte Lautstärke einzustellen.
	Bluetooth-Anzeige: Zeigt den Status ein, wenn eine <i>Bluetooth</i> -Quelle ausgewählt ist: Langsames Blinken: Nicht verbunden Schnelles Blinken: Sichtbar und bereit für die Verbindung mit einem anderen Gerät Dauerhaft blau: Mit einem anderen Gerät verbunden
	Bluetooth-Taste: Drücken, um den <i>Bluetooth</i> -Modus zu aktivieren. Um das Gerät „sichtbar“ zu machen, drücken und halten Sie die Taste 3 Sekunden lang, bis ein Signalton ertönt und die <i>Bluetooth</i> -Anzeige beginnt, schnell zu blinken. Wenn die Verbindung nicht innerhalb von 2 Minuten aufgebaut werden kann, beginnt die Anzeige wieder langsam zu blinken.
	Telefontaste: Leuchtet während der Verwendung des Telefons gelb. Telefontaste: Drücken, um einen eingehenden Anruf anzunehmen. Drücken Sie die Telefontaste zweimal, um das Telefonat zu beenden.
	Auswahltasten: Drücken Sie die Auswahltasten oder um den nächsten oder vorherigen Titel auszuwählen. Drücken und halten Sie die Auswahltasten oder ein innerhalb eines Titels schnell vor- oder zurückzuspringen. Drücken Sie die Taste „Wiedergabe/Pause“ , um die Wiedergabe anzuhalten. Drücken Sie die Taste erneut, um die Wiedergabe fortzusetzen.

VERBINDUNG EINES BLUETOOTH-GERÄTS MIT EINEM ANDEREN GERÄT – Siehe Abbildung 5

1. Drücken Sie bei eingeschaltetem Gerät auf die *Bluetooth*-Taste, um den *Bluetooth*-Modus zu aktivieren.
2. Drücken und halten Sie die *Bluetooth*-Taste etwa 3 Sekunden lang, bis die *Bluetooth*-Anzeige schnell blinkt, um das Gerät „sichtbar“ zu machen.
3. Aktivieren Sie *Bluetooth* auf dem *Bluetooth*-Gerät, und wählen Sie aus der Liste der Geräte, „TREK Max“, aus. Wenn Sie auf dem *Bluetooth*-Gerät aufgefordert werden, ein Kennwort einzugeben, verwenden Sie „0000“. Einige *Bluetooth*-Geräte fordern Sie erscheidend dazu auf, die Verbindung zu akzeptieren. Wenn die Geräte ordnungsgemäß verbunden sind, ertönt aus dem Lautsprecher ein Signalton und die *Bluetooth*-Anzeige leuchtet dauerhaft blau. Wenn die Verbindung fehlgeschlagen ist, blinkt die *Bluetooth*-Anzeige langsam. Hinweis: Nachdem Sie ein Gerät verbunden haben, werden die entsprechenden Informationen im TREK Max zur zukünftigen Verwendung gespeichert.

VERBINDUNG ÜBER NFC (Erfordert ein NFC-fähiges Mobiltelefon) – Siehe Abbildung 6

NFC bietet eine einfache Konfigurationemethode für Ihr TREK-Lautsprechersystem. Schalten Sie den TREK ein, und halten Sie das NFC-fähige Gerät (NFC muss auf dem Gerät aktiviert sein) in einer Entfernung von wenigen Zentimetern an das NFC-Symbol oben auf dem TREK-Lautsprecher, um eine *Bluetooth*-Verbindung herzustellen. Fertig!

VERWENDUNG DES AUX-ANSCHLUSSES – Siehe Abbildung 7

Verbinden Sie das eine Ende eines Audiokabels (nicht im Lieferumfang enthalten) mit dem Anschluss „LINE OUT“ Ihres externen Audiogeräts, und das andere Ende mit dem „AUX IN“-Anschluss an der Seite des TREK Max, unter der Abdeckplatte. Das AUX Gerät wird automatisch auf den Lautsprecher aktiviert, wenn das Audiokabel angeschlossen wird. Starten Sie die Wiedergabe des externen Gerätes, und dessen Tonausgabe wird über die Lautsprecher des TREK Max wiedergegeben. Bei der Verbindung eines externen Gerätes über den AUX-IN-Anschluss lassen sich die Titelauswahl- und Wiedergabe/Pause-Funktionen nicht über die Tasten des TREK Max steuern.

ANNEHMEN EINES TELEFONANRUFs

Wenn Sie auf Ihrem verbundenen *Bluetooth*-Gerät einen Anruf empfangen, drücken Sie die Telefontaste, um ihn anzunehmen (sie leuchtet in diesem Fall gelb) und das integrierte Mikrofon des TREK Max für den Anruf zu verwenden. Drücken Sie die Taste zweimal, um den Anruf zu beenden.

AUFLADEN EINES USB-GERÄTS

Schließen Sie Ihr Gerät an den USB-Anschluss des TREK Max an (unter der Abdeckplatte). Ihr Gerät wird aufgeladen, wenn der sich Akkustatus des TREK Max auf der Position „ON“ befindet. Lesen Sie dazu auch die Hinweise zum Aufladen Ihres externen Gerätes in der Anleitung des Herstellers. Für einige Geräte benötigen Sie unter Umständen ein spezielles USB-Adapterkabel.

SPRITZWASSERRESISTENT – Siehe Abbildung 8

Der TREK Max ist spritzwasserfest, kann jedoch nicht in Wasser getaucht oder einem konstanten Wasserfluss ausgesetzt werden. Um sicherzustellen, dass das Produkt spritzwasserresistent ist, schließen Sie die Gummiklappe auf der Seite des TREK Max. Um die Klappe richtig zu schließen, stecken Sie die Gummipinnope in der Mitte (an der Innenseite der Klappe) vollständig in den Anschluss „DC IN“, bis die Wölbung in der Mitte der Klappe verschwindet. Stecken Sie die andere Pinnope in den USB-Anschluss, und glätten Sie anschließend die geschweifte Klappe, bis sie bündig mit dem Rand des TREK Max geschlossen ist.

ABSCHALT/AUTOMATIK

Wenn der TREK Max über einen Zeitraum von 20 Minuten kein Audiosignal empfängt und kein USB-Gerät aufgeladen wird, schaltet sich der TREK Max automatisch ab. Um den TREK Max wieder einzuschalten, drücken Sie einfach die Ein-/Aussschalttaste („Power“).

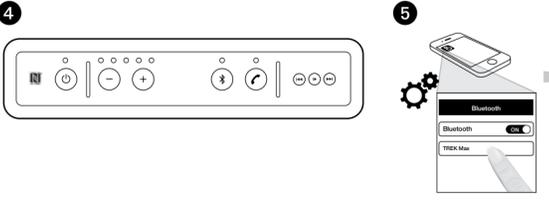
TECHNISCHE DATEN

Stromversorgung (Netzbetrieb)	100-240V, 50-60Hz, 600mA	Drahtlose Audiowiedergabe	Bluetooth-Version 2.1+EDR, A2DP
Stromversorgung (Akkubetrieb)	12V, 2A	.....	HFP, HSP, AVRCP
Abmessungen	9,5 (W) x 3,8 (H) x 2 (D) Zoll 24,1 (W) x 9,8 (H) x 5,0 (D) cm	Line-In-Audio	3,5 mm Stereoanschluss für bis zu 2,5 Vrms Eingangssignal
Gewicht	1,25 kg	USB-Anschluss	5V bei nur 1A Ladeleistung
Lautsprecher	IP64	IP-Bewertung	IP64
Ausgangsleistung	Insgesamt 15W	Microphone	Elektret-Kondensatormikrofon
		.....	Die technischen Daten können sich ohne vorherige Ankündigung ändern.

Die technischen Daten können sich ohne vorherige Ankündigung ändern. Das Logo „TDK Life on Record“ ist ein Warenzeichen der TDK Corporation und kann mit einer Lizenz verwendet werden.

Alle anderen Warenzeichen und Logos sind Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.

Die *Bluetooth*®-Wortmarke und -Logos sind eingetragene Warenzeichen von Bluetooth SIG, Inc. und jegliche Verwendung dieser Warenzeichen durch Imation Corp erfolgt unter Lizenz.



Français

Se référer aux consignes de sécurité importantes. Consulter et conserver le guide de démarrage rapide, les consignes de sécurité importantes et la garantie.

Pour plus d'informations, consulter le site [TDKperformance.com](#).

ALIMENTATION / RECHARGER LA BATTERIE

- 1 Insérer une fiche en l'alignant et en la faisant glisser.
- 2 Enlever avec une petite pince ou tout autre instrument à extrémité pointue et faire glisser.
- 3 Brancher l'adaptateur de la prise d'alimentation sur la fiche de 12V présente sur le côté du haut-parleur TREK Max puis brancher le cordon sur une prise murale de 100-240V.

Le TREK Max possède une batterie qui se recharge automatiquement lorsque celui-ci est branché. Une fois branchée et entièrement chargée, le voyant d'alimentation passe du rouge à l'orange.

La batterie possède une autonomie de 8 heures en mode de lecture à volume normal.

Remarques :

- Chaque fois que vous branchez et débranchez la batterie (cycle de recharge), sa capacité diminue légèrement. Les batteries rechargeables ont une durée de vie limitée à savoir un certain nombre de cycles possibles. Vous devez les remplacer tôt ou tard.
- Il est préférable de remplacer votre batterie avec que celle-ci ne devienne trop faible pour alimenter votre appareil. Veuillez suivre les conseils de rejet de votre batterie afin de respecter l'environnement. Jeter votre batterie dans les ordures ménagères est nuisible à votre environnement et peut s'avérer dangereux pour la sécurité.
- Ne pas incinérer.
- À utiliser avec l'adaptateur fourni.
- Débrancher la fiche de l'appareil et la prise murale avec de débrancher l'adaptateur lorsque l'appareil n'est pas utilisé.
- Débrancher le cordon d'alimentation (batterie rechargeable).

Remplacer la batterie rechargeable :

Si la batterie devient trop faible (voir note dans la case Indicateur Batterie/Alimentation ci-après), consultez le site [www.tdkperformance.com](#) pour suivre le mode de remplacement de la batterie.

VOYANTS DE CONTRÔLE ET COMMANDES - Voir illustration 4

Le tableau ci-après définit les fonctions des voyants et des commandes.

	Interrupteur de la batterie (sous le couvercle) : Le mettre sur la position marche (ON) pour mettre l'unité en veille (Standby). Mettre sur arrêt (OFF) pour éteindre l'appareil et économiser la batterie.
	CCP (Communication en champ proche) : Les appareils portant ce logo NFC sont capables de communiquer les uns avec les autres en étant à proximité.
	Voyant d'alimentation / batterie : Indique le niveau de charge de la batterie : Orange – en marche, rechargé, Rouge clignotant – charge nécessaire ; Rouge continu – en charge Bouton d'alimentation : Marche (ON) ; Arrêt (OFF).
	Voyants du volume : Indique le niveau du volume.
	Boutons du volume : Appuyez pour obtenir le niveau voulu.
	Indicateur Bluetooth : Indique l'état lorsque la source <i>Bluetooth</i> est choisie : Clignote lentement : Pas d'appariement Clignote rapidement : Mode découvrable et prêt pour l'appariement. Bleu continu : Apparié avec un autre dispositif.
	Bouton Bluetooth : Appuyez pour choisir le mode <i>Bluetooth</i> . Appuyez sur le bouton pendant 3 secondes pour mettre l'unité en mode « découvrable » jusqu'à entendre un bip sonore de découverte. L'indicateur <i>Bluetooth</i> clignote rapidement. Si aucun appariement n'est effectué dans les 2 minutes, l'indicateur se met de nouveau à clignoter lentement.
	Indicateur du téléphone : Orange lorsque le téléphone est utilisé.
	Bouton du téléphone : Appuyez pour répondre à un appel. Appuyez deux fois de suite pour raccrocher.
	Boutons de défilement : Appuyez sur le bouton pour faire défiler les chansons ou en marche avant ou arrière. Appuyez et maintenez le bouton défilement/recherche ou pour faire défiler rapidement les chansons. Appuyez sur Lecture/Pause , pour mettre la lecture en pause. Appuyez de nouveau pour jouer la musique.

APPARIEMENT AVEC UN APPAREIL GRÂCE À BLUETOOTH - Voir illustration 5

1. Mettre l'unité en marche, appuyer sur le bouton *Bluetooth* pour choisir le mode *Bluetooth*.
2. Continuer d'appuyer sur le bouton *Bluetooth* pendant environ 3 secondes jusqu'à ce que le voyant *Bluetooth* clignote rapidement pour mettre le haut-parleur en mode « découvrable ».
3. Sur l'appareil compatible *Bluetooth*, activer *Bluetooth* et choisir "TREK Max" dans la liste des appareils. Si l'appareil *Bluetooth* demande un code, entrer «0000». Certains appareils *Bluetooth* vous demanderont d'accepter la connexion. Si les unités sont bien appariées, le haut-parleur émettra un bip sonore et l'indicateur *Bluetooth* s'allumera en bleu continu. Si l'échoue, l'indicateur *Bluetooth* clignotera lentement. Remarque : une fois que vous avez apparié l'appareil, cette unité TREK Max gardera les paramètres en mémoire.

APPARIEMENT EN CCP (nécessite un téléphone compatible avec le logo « NFC ») - Voir illustration 6

La communication en champ proche est une méthode simple de communication permettant à votre système de haut-parleur TREK d'être connecté. Mettez simplement le haut-parleur TREK en marche et maintenez l'appareil compatible dans le champ de communication proche (CCP doit être activé) à quelques centimètres du symbole NFC en haut du haut-parleur TREK pour appairer les appareils et obtenir une connexion *Bluetooth*. Ce n'est pas plus compliqué.

UTILISER LES BRANCHEMENTS AUX - Voir illustration 7

Insérez l'extrémité d'un câble audio (non fourni) dans la prise de sortie LINE OUT sur l'extérieur de votre unité audio et l'autre extrémité dans la prise d'entrée AUX IN sur le côté de votre unité TREK Max (sous le couvercle). L'appareil AUX sera automatiquement choisi lorsque le câble audio est branché. Commencez la lecture sur l'unité externe pour obtenir la sortie du son sur l'audio externe à travers les haut-parleurs TREK Max. Lorsque vous branchez la prise d'entrée AUX IN à l'unité externe audio, les commandes Lecture/Pause/Défilement ne seront plus activées par les commandes du TREK Max.

RÉPONDERE À UN APPEL TÉLÉPHONIQUE

Lorsque vous recevez un appel téléphonique sur votre appareil une fois celui-ci apparié au *Bluetooth*, appuyez sur le bouton Téléphone pour prendre l'appel (l'appareil sera sur la lumière orange) et utilisez le micro intégré du TREK Max pour répondre. Appuyez deux fois pour décrocher/raccrocher l'appel.

CHARGE DE L'UNITÉ PAR CÂBLE USB

Branchez votre appareil via USB sur la prise USB de votre unité TREK Max (sous le couvercle). Votre appareil se recharge tant que l'interrupteur de batterie de votre charge est en position de marche (ON). Voir le mode d'emploi joint à l'équipement externe pour les spécifications de la charge de la batterie. Certains appareils doivent être branchés avec un câble USB spécial.

RÉSISTE À L'EAU - Voir illustration 8

Le TREK Max est résistant aux éclaboussures, mais ne doit pas être immergé dans l'eau ou être sous un flot constant de liquide. Assurez-vous que le couvercle en caoutchouc est bien remis en place pour garantir l'étanchéité de votre appareil sur le côté de votre haut-parleur TREK Max. Maintenez l'étanchéité en refermant correctement le couvercle en caoutchouc, en bien le centrant (à l'intérieur du couvercle) sur la prise d'entrée DC IN et assurez-vous qu'il épouse bien les contours. Insérez l'autre rebout sur la prise USB, puis lissez le tout pour bien maintenir l'étanchéité en épousant tous les contours de votre TREK Max.

AUTO EXTINCTION

Si votre haut-parleur TREK Max ne reçoit aucun signal audio étou l'appareil n'est pas en charge par le câble USB, celui-ci s'éteindra automatiquement au bout de 20 minutes. Pour réactiver votre appareil TREK Max, appuyez simplement sur le bouton d'alimentation.

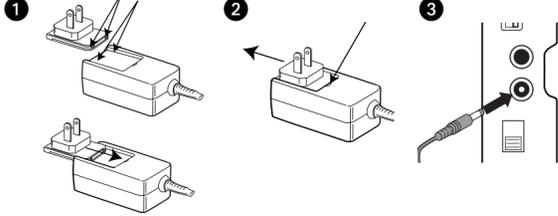
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Alimentation (CA)	100-240V, 50-60Hz, 600mA	Audio sans fil	Version Bluetooth 2.1+EDR, A2DP
Alimentation (CC)	12V, 2A	.....	HFP, HSP, AVRCP
Dimensions	9,5 (L) x 3,8 (H) x 2 (P) pouces 24,1 (L) x 9,8 (H) x 5,0 (P) cm	Entrée Audio	3,5 mm stéréo jusqu'à 2,5 Vrms signal d'entrée
Poids	1,25 kg	USB Port	5V @ 1A solo charge seulement
Haut-parleurs	IP64	Gradé IP	IP64
Puissance	Total 15W	Microphone	Electret condenseur
		.....	Les caractéristiques techniques de l'appareil peuvent être changées sans notification préalable.

Le logo TDK Life on Record est une marque déposée de TDK Corporation autorisée sous licence.

Toutes les autres marques déposées et logos restent sous la propriété respective des détenteurs.

La marque



Nederlands

Roadpleeg de meegeleverde belangrijke veiligheidsvoorschriften. Lees en bewaar deze snelle startgids, de belangrijke veiligheidsinstructies en de garantie.
Go voor meer informatie naar TDKperformance.com.

AC-AANSLUITING/DE BATTERIJ OPLADEN

- Sluit de stekker aan door deze op de juiste plek te plaatsen en vast te schuiven.
- Verwijder hem met een pincet of een ander instrument met kleine uiteinden om hem los te schuiven.
- Sluit de AC-adapteraansluiting aan op de 12V DC IN-aansluiting aan de zijkant van de TREK Max en sluit vervolgens de stekker aan op een 100V-240V-stopcontact.

De TREK Max heeft een ingebouwde oplaadbare batterij die automatisch wordt opgeladen zodra de TREK Max is aangesloten. Als de TREK Max is ingeschakeld en aan het opladen is, zal de stroomindicator rood oplichten en oranje worden als de batterij volledig is opgeladen.

De stroomindicator zal vervagen en weer oplichten wanneer het apparaat moet worden opgeladen.

De batterij werkt ongeveer acht uur bij een normaal luisterniveau.

Opmerkening:

- Eike keer dat u de batterij oplaad en ontlaaft (laadcyclus) neemt de batterijcapaciteit iets af. Oplaadbare batterijen kunnen een beperkt aantal keer worden opgeladen en moeten uiteindelijk worden vervangen.
- U wilt de batterij misschien vervangen als, of voordat, de batterij niet genoeg stroom meer levert om uw apparaat goed te doen functioneren. Ook het weggevoien van de batterij op de juiste manier is van essentieel belang uit milieu- en veiligheids oogpunt. Het weggevoien van de batterij bij het huisvuil schiedt het milieu.
- Niet verbranden.
- Gebruik alleen de meegeleverde AC-adapter.
- Verwijder de DC-stekker en de AC-IN-stekker om de AC-adapter los te koppelen als het apparaat niet in gebruik is.
- Koppel de AC-kabel los om te gebruiken met DC-stroom (oplaadbare batterij).

De oplaadbare batterij vervangen:

Als de batterij niet voldoende stroom levert (zie toelichting in het vakje "Batterij/stroomindicator" in de onderstaande grafiek), bezoek dan www.tdkperformance.com voor instructies over het vervangen van de batterij.

BEDIENINGSKNOPPEN/STATUSINDICATOREN – Zie afbeelding 4

De onderstaande grafiek toont de momenten waarop de indicatoren oplichten en de bediening van de knoppen.

	Batterijstakeleaar (onder de flap): Schuf naar de AAN-stand om het apparaat op stand-by te zetten. Schuif naar de UIT-stand om het apparaat uit te zetten om het batterijvermogen te sparen.
	NFC (Near Field Communication): Apparaten met dit logo kunnen met elkaar communiceren door ze tegen elkaar aan te houden of dicht bij elkaar in de buurt te brengen.
	Batterij/stroomindicator: Geeft het batterijniveau van de oplaadstatus aan: Oranje – ingeschakeld, volledig opgeladen. Rood knipperend – moet worden opgeladen. Rood – bezig met opladen.
	Aan/uit-knop: Druk op de knop om het apparaat in of uit te schakelen.
	Volume-indicatoren: Geven het volumeniveau aan.
	Volumeknoppen: Druk op de knoppen om het gewenste volume in te stellen.
	Bluetooth-indicator: Geeft aan of de BLUETOOTH_bron is geselecteerd: Knippert langzaam: niet gekoppeld Knippert snel: vindbaar en klaar om gekoppeld te worden aan een ander apparaat. Licht blauw op: gekoppeld aan een ander apparaat.
	Bluetooth-knop: Druk op de knop om de BLUETOOTH_modus te selecteren. Om het apparaat "vindbaar" te maken houdt u de knop drie seconden ingedrukt totdat u een "piep" hoort en de BLUETOOTH_indicator snel begint te knipperen. Als u geen verbinding kunt maken binnen twee minuten, zal de indicator weer langzaam beginnen te knipperen.
	Telefoonindicator: Licht oranje op als de telefoon wordt gebruikt.
	Telefoonknop: Druk op de knop om een inkomende oproep te beantwoorden. Druk tweemaal op de telefoonknop om het gesprek te beëindigen.
	Over slaanknoppen: Druk op de knop Overslaan/zoeken of de -knop om een liedje over te slaan of de liedje terug te gaan. Houd de knop Overslaan/zoeken of de -knop ingedrukt om snel te zoeken door de liedjes. Druk op de knop Afspeken/pauzeren om af te spelen te pauzeren. Druk nogmaals om het afspeilen te hervatten.

EEN BLUETOOTH-APPARAAT KOPPELEN – Zie afbeelding 5

- Druk terwijl het apparaat is ingeschakeld op de BLUETOOTH_knop om de BLUETOOTH_modus te selecteren.
- Houd de BLUETOOTH_knop ongeveer drie seconden ingedrukt totdat de BLUETOOTH_indicator snel begint te knipperen om "vindbaar" te maken.
- Schakel BLUETOOTH_ in op het BLUETOOTH_apparaat en selecteer "TREK Max" uit de lijst met apparaten. Als het BLUETOOTH_apparaat vóór om een wachtwoord, voor dan '0000' in. Sommige BLUETOOTH_apparaten zullen u vragen om de verbinding te accepteren. Als de apparaten op de juiste manier zijn gekoppeld, zal de luidspreker piepen en de BLUETOOTH_indicator constant blauw oplichten. Als de koppeling is mislukt, zal de BLUETOOTH_indicator langzaam beginnen te knipperen. Let op: Als u een apparaat eenmaal hebt gekoppeld, zal de TREK Max dit apparaat onthouden voor toekomstig gebruik.

KOPPELEN MET NFC (vereist een telefoon met NFC) – Zie afbeelding 6

NFC biedt een simpele instelmethode voor uw TREK-Luidsprekersysteem. Zie de TREK-luidspreker aan en houd het apparaat met NFC (NFC moet 'aan' staan op het apparaat) binnen een paar centimeter van het NFC-symbool op de bovenkant van de TREK-luidspreker om de twee apparaten te koppelen en een BLUETOOTH_verbinding te maken. Zo simpel is het.

DE AUX-AANSLUITING GEBRUIKEN – Zie afbeelding 7

Stek het ene uiteinde van een audiokabel (niet meegeleverd) in de LINE OUT-aansluiting van het externe audio-apparaat en het andere uiteinde in de AUX IN-aansluiting aan de zijkant van de TREK Max (onder de flap). Het aux-apparaat wordt automatisch geselecteerd zodra de audiokabel is aangesloten. Als u vervolgens het afspeilen start op het externe apparaat zal het geluid van het externe audio-apparaat worden afgespeeld door de luidsprekers van de TREK Max. Bij het consulten van de AUX IN-consulting op het externe audio-apparaat kunnen de functies Afspeelv/Pauzeren/Overslaan/Terug niet worden bediend door middel van de TREK Max-overslaanknoppen.

EEN OPROEP BEANTWOORDEN

Voor het beantwoorden van een oproep op uw gekoppelde BLUETOOTH-apparaat drukt u op de telefoonknop om de oproep aan te nemen (deze zal oranje oplichten) en gebruikt u de ingebouwde microfoon op deze TREK Max om de oproep te beantwoorden. Druk tweemaal om de verbinding het gesprek te beëindigen.

EEN USB-APPARAAT OPLADEN

Sluit uw apparaat via USB aan op de USB-aansluiting op de TREK Max (onder de flap). Uw apparaat zal worden opgeladen zodra de batterijstakeleaar van de TREK Max in de AAN-poort staat. Zie de handleiding van de externe apparatuur voor de specificaties van het opladen. Sommige apparaten hebben een speciale USB-adapterkabel nodig.

SPATWATERDICHT – Zie afbeelding 8

De TREK Max is spatwaterdicht, maar kan worden ondergedompeld in water of worden blootgesteld aan een constante waterstroom. Om ervoor te zorgen dat het product spatwaterdicht is, sluit u de rubberen flap aan de zijkant van de TREK Max. Om de flap te sluiten steekt u het rubberen uitsteeksel in het midden (dan de binnenkant van de flap) in de DC IN-aansluiting totdat het midden van de flap recht is. Steek het andere uitsteeksel in de USB-aansluiting en strijk de flap glad totdat deze gelijk is aan de zijkanten van de TREK Max.

AUTOMATISCH UITSCAKELLEN

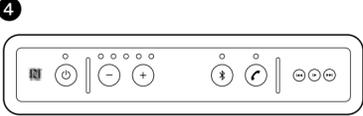
Als de TREK Max geen audiosignaal heeft en/of het USB-apparaat niet opklaad gedurende twintig minuten, zal de TREK Max zichzelf uitschakelen. Om de TREK Max te 'ontwaken' drukt u simpelweg op de aan/uit-knop.

TECHNISCHE GEVEGENS

Stroomvoorziening (AC).....	100–240V, 50–60Hz, 600mA	Draadloze .....audio-Bluetooth-versie 2.1+EDR, A2DP	
Stroomvoorziening (DC).....	12V, 2A	HFP, HSP, AVRCP	
Afmetingen	9,5 (B) x 3,8 (H) x 2 (D) inche 24,1 (B) x 9,8 (H) x 5,0 (D) cm	Lijningang audio	3,5mm stereo-aansluiting
Gewicht Luidsprekers	2,75 lb	USB-poort.....	tot 2,5Vrms ingangsspanning
Vermogen:.....	Totaal 15W	IP-klasse.....	5V op 1A uitsluitend opladen
		Microfoon.....	IP64
		Specificaties zijn zonder kennisgeving aan wijzigingen onderhevig.	

Het TDK Life on Record-logo is een handelsmerk van TDK Corporation en wordt onder licentie gebruikt. Alle andere handelsmerken en -logo's zijn eigendom van hun respectievelijke eigenaars.

Het Bluetooth® woordmerk en de -logo's zijn gedeponeerde handelsmerken van Bluetooth SIG, Inc. en enig gebruik van dergelijke merken door Imation Corp. is onder licentie.



Português

Consulte as Instrukções de segurança importantes incluídas. Leia e guarde este Guia de utilização rápida, as Instrukções de segurança importantes e a Garantia.
Para obter mais informações, vá para TDKperformance.com.

LIGAÇÃO CA/RECARREGAR A BATERIA

- Insira a ficha alinhando-a e inserindo-a na tomada de corrente.
- Remova utilizando uma pinça ou outro instrumento com uma ponta pequena e faça deslizar para fora.
- Ligue a ficha do adaptador de corrente CA à ficha DC IN de 12 V localizada no parte lateral da TREK Max e, em seguida, ligue a ficha a uma tomada de parede de 100 V-240 V.

A TREK Max tem uma bateria recarregável incorporada que é automaticamente carregada enquanto a TREK Max estiver ligada. Quando a TREK Max está ligada e a carregor, o indicador de ligação (corrente) acende-se com uma luz vermelha que passa a dmar quando a bateria estiver totalmente carregada.

O indicador de ligação (corrente) aparece e desaparece quando for necessário carregor a bateria.

A bateria oferece cerca de 8 horas de funcionamento a um nível de audição normal.

Notas:

- Sempre que carregar e descarregar a bateria (ciclos de cargo), a capacidade respetiva diminuirá ligeiramente. As baterias recarregáveis têm um número limitado de ciclos e podem, eventualmente, necessitar de ser substituídas.
- Podê deslejar substituir a bateria, quando ao antes de deixar de fornecer a energia suficiente para o funcionamento do dispositivo. Também é essencial, do ponto de vista ambiental e da segurança, eliminar corretamente as baterias. Se deitar fora a bateria juntamente com o lixo doméstico prejudica o ambiente.
- Não queime a bateria.
- Utilize apenas o adaptador de CA fornecido.
- Para desligar o adaptador de CA quando não estiver a utilizá-lo, desligue a ficha de CC e a ficha CA-IN.
- Desligue o cabo de alimentação CA para utilizar o equipamento com corrente CC (bateria recarregável).

Substituir a bateria recarregável:

Se a bateria não fornecer energia suficiente (consulte a nota na caixa do indicador da Bateria/Ligação (corrente) na tabela abaixo), visite www.tdkperformance.com para obter instruções sobre a substituição da bateria.

BOTÕES DE CONTROLO/INDICADORES DE ESTADO - Consulte a ilustração 4

A tabela abaixo define quando os indicadores se acendem e as operações dos botões:

	Interruptor da bateria (por baixo da aba): Coloque na posição ON para colocar a unidade no modo de Espera. Coloque na posição OFF para desligar a unidade e poupar a carga da bateria.
	NFC (Near Field Communication): Os dispositivos com este logótipo podem comunicar uns com os outros tocando-lhes, em simultâneo, ou aproximando-os um do outro.
	Indicador da Bateria/Ligação (corrente): Indica o estado da carga da bateria: Luz dmar - Ligado, carga total, Pisca com luz vermelha - Preciso de ser recarregado Luz vermelha - A carregor
	Botão de ligação: Prima para ligar ou desligar o equipamento.
	Indicadores de volume: Indicam o nível do volume de som.
	Volumeknoppen: Prima para definir o volume de som desejado.
	IndicadorBluetooth: Indica o estado quando a fonte_ BLUETOOTH está selecionada: Pisca lentamente: não emparelhado Pisca rapidamente: Identificável e pronto a efetuar o emparelhamento com outro dispositivo. Luz azul fixa: Emparelhado com outro dispositivo.
	Bluetooth-knop: Prima para selecionar o modo_ BLUETOOTH. Para tomar a unidade "identificável", mantenha premido o botão durante 3 segundos até ouvir um "sinal sonoro" e o indicador_ BLUETOOTH começar a piscar rapidamente. Se não conseguir fazer a ligação no período de 2 minutos, o indicador volta a piscar lentamente.
	Indicador da telefone: Acende-se com uma luz dmar quando a telefone está o ser utilizado.
	Botão Telefone: Prima para atender uma chamada. Prima duas vezes o botão Telefone para terminar a chamada.
	Botões Saltar: Prima o botão Saltar/Procurar ou para saltar para a frente ou para trás as músicas. Mantenha premido o botão Saltar/Procurar ou para procurar rapidamente as músicas. Prima o botão Reproduzir/Pausa para fazer uma pausa na reprodução. Prima novamente para retomar a reprodução.

EMPARCELHAR UM DISPOSITIVO BLUETOOTH - Consulte a ilustração 5

- Com o dispositivo ligado, prima o botão_ BLUETOOTH, para selecionar o modo_ BLUETOOTH.
- Mantenha premido o botão_ BLUETOOTH durante cerca de 3 segundos até o indicador_ BLUETOOTH piscar rapidamente para tomar a coluna "identificável".
- No dispositivo_ BLUETOOTH, ative BLUETOOTH e seleccione "TREK Max" na lista de dispositivos. Se o dispositivo_ BLUETOOTH pedir uma palavra-passa, utilize "0000". Alguns dispositivos_ BLUETOOTH pedem-lhe para aceitar a ligação. Se as unidades estiverem corretamente emparelhadas, a coluna emite um sinal sonoro e o indicador_ BLUETOOTH acende-se com uma luz fixa azul. Se falhar, o indicador_ BLUETOOTH pisca lentamente. NOTA: Depois de emparelhar um dispositivo, a TREK Max memoriza-o para utilização futura.

EMPARCELHAR COM NFC (Requer um telefone com a função NFC) - Ver a ilustração 6

NFC é um método simples de configuração do sistema de colunas TREK. Basta ligar a coluna TREK e colocar o dispositivo com a função NFC (NFC tem de estar ativado no dispositivo) a alguns centímetros de distância do símbolo NFC existente na parte superior da coluna TREK, para emparelhar e estabelecer a ligação_ BLUETOOTH. É tão simples como isto.

UTILIZAR O CONECTOR AUX - Ver a ilustração 7

Insira uma das extremidades de um cabo de áudio (não incluído) na ficha LINE OUT da unidade de áudio externa e a outra extremidade na ficha AUX IN na parte lateral do TREK Max (por baixo da aba). O dispositivo AUX será automaticamente selecionado quando ligor o cabo de áudio. Inicie a reprodução na unidade externa e ouvirá o som respetivo através das colunas TREK Max. Quando liga a ficha AUX IN ao dispositivo de áudio externo, o símbolo Reproduzir/Pausa/Saltar/Recuar não podem ser comandados pelos botões Saltar da TREK Max.

ATERENDER UMA CHAMADA TELEFÓNICA

Quando recebe uma chamada telefónica no dispositivo BLUETOOTH emparelhado, prima o botão de telefone para atender (acende-se com uma luz amarela) e utilize o micrófono incorporado na TREK Max para atender a chamada. Prima duas vezes para desligar/terminar a chamada.

CARREGAR UM DISPOSITIVO USB

Ligue o dispositivo via USB à ficha USB do TREK Max (por baixo da aba). O dispositivo carrega enquanto o interruptor do baterio da TREK Max estiver na posição ON. Consulte o manual do utilizador fornecido com o equipamento externo para obter informações sobre as especificações de carga. Alguns dispositivos podem requerer um cabo adaptador externo USB.

RESISTENTE AOS SALPICOS DE ÁGUA - Ver a ilustração 8

A TREK Max é resistente aos salpicos de água mas não pode ser submersa em água nem submetida a um fluxo de água constante. Para garantir que o produto é resistente aos salpicos, feche o aba de borracha do parte lateral do TREK Max. Para fechar corretamente o aba, introduza completamente o adaptador de borracha central (no interior da aba) na ficha DC IN até o centro do aba estar nivelado. Insira o outro adaptador na ficha USB e, em seguida, alise a aba toda até ficar novamente com os lados do aba nivelados.

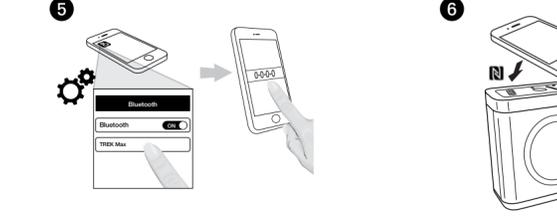
DESLIGAR AUTOMATICAMENTE

Se a TREK Max não liver sinal de áudio e/ou o dispositivo USB não estiver a carregor, durante 20 minutos, a TREK Max desligo-se automaticamente. Para "revitaliz" a TREK Max, basta premir o botão de ligação (Power).

Fonte de alimentação (CA).....	100–240V, 50–60Hz, 600mA	Áudio sem fios .....verso Bluetooth 2.1+EDR, A2DP	
Fonte de alimentação (DC).....	12V, 2A	HFP, HSP, AVRCP	
Fonte de alimentação (CC).....	12V, 2A	Entrada de áudio.....	ficha estêreo de 3,5 mm
Dimensões	9,5 (L) x 3,8 (A) x 2 (P) polégadas 24,1 (L) x 9,8 (A) x 5,0 (P) cm	Dimensões	até 2,5 Vrms de sinal de entrada
Peso.....	2,75 lb / 1,25 kg	Classeificação IP.....	5 V op 1 A
Alto-falantes	IP64	Microfone.....	IP64
Potência de saída.....	Totaal 15W	As especificações estão sujeitas as alterações sem aviso prévio.	

O logótipo TDK Life on Record é uma marca registrada da TDK Corporation sendo utilizada sob licença. Todas as outras marcas registradas e logótipos são propriedade dos titulares respetivos.

Os logótipos e a marca do palavra Bluetooth® são marcas registradas detidas pela Bluetooth SIG, Inc. cuja utilização pela Imation Corp é feita sob licença.



Polski

Należy zapoznać się z załączoną ważną instrukcją dotyczącą bezpieczeństwa. Należy zapoznać się z załączoną ważną instrukcją dotyczącą bezpieczeństwa oraz warunki gwarancji należy przeczytać i zachować.

Dodatkowe informacje można uzyskać pod adresem www.tdkperformance.com.

PODŁĄCZENIE ZASILANIA / ŁADOWANIE AKUMULATORA

- Włożyć wtyk poprzez ustawienie go w odpowiednim położeniu i wsuniecie.
- W celu wyjęcia wtyku użyć pincety lub innego narzędzia i cienkiej końcówki i wysunąć wtyk.
- Connect the AC power adapter jack to the 12V DC IN jack on the side of the TREK Max and then connect the plug to a 100V-240V wall outlet.

Podłączyć wtyk zasilacza do gniazda DC IN 12V z boku urządzenia TREK Max, a następnie podłączyć wtyczkę do gniazdka ściennego 100V-240 V.

Urządzenie TREK Max ma wbudowany akumulator, który jest automatycznie ładowany, gdy do urządzenia jest podłączone zasilanie. Gdy zasilanie urządzenia TREK Max jest włączone i odbywa się ładowanie, kontrolka zasilania świeci na czerwono, a po całkowitym naładowaniu zmienia kolor na pomarańczowy.

Kontrolka zasilania miga, gdy urządzenie wymaga naładowania.

Akumulator zapewnia około 8 godzin odtwarzania przy normalnym poziomie głośności.

Uwagi:

- Każdy cykl ładowania i rozładowania akumulatora powoduje zmniejszenie jego pojemności. Akumulatory charakteryzują się ograniczoną liczbą cykli ładowania, dlatego po jakimś czasie konieczna jest ich wymiana.
- Gdy akumulator nie zapewnia wystarczającej ilości energii do funkcjonowania urządzenia, można go wymienić. Kluczowe znaczenie ze względu troskę o środowiska i bezpieczeństwo ma odpowiednia utylizacja akumulatora. Wyrzucenie akumulatora do śmietnika jest groźne dla środowiska.
- Nie spalać.
- Można używać tylko zasilacza dostarczonego w komplecie z urządzeniem.
- Gdy urządzenie nie jest używane, należy wyjąć wtyk DC i wtyczkę sieciową, aby odłączyć zasilacz.
- Aby używać urządzenia na zasilaniu akumulatorowym, należy odłączyć kabel zasilający.

Wymiana akumulatora:

Gdy mł akumulatora jest niewystarczająca (zob. uwagę w polu Kontrolka akumulatora/zasilania na schemacie poniżej), instrukcje dotyczące wymiany akumulatora można uzyskać pod adresem www.tdkperformance.com.

PRZYCISKI STEROWANIA / KONTROLKI STANU – zob. rys. 4

Na poniższym schemacie przedstawiono sposoby użycia przycisków oraz sytuacje, w których wskaźniki się zapalają:

	Przełącznik akumulatora (pod kłapką): przesuń do pozycji ON w celu przełączenia urządzenia w stan gotowości. Przesuń do pozycji OFF, aby wyłączyć urządzenie w celu oszczędzania energii akumulatora.
	NFC (komunikacja bliskiego zasięgu): urządzenia oznaczone tym logo mogą komunikować się ze sobą przez dotyk lub bliskie sąsiedztwo.
	Kontrolka akumulatora/zasilania: wskazuje poziom naładowania akumulatora lub stan ładowania: Pomarańczowa – zasilanie włączone, akumulator w pełni naładowany; migniąca czerwona – urządzenie wymaga ładowania; czerwona – urządzenie w trakcie ładowania
	Przycisk zasilania: nacisnąć w celu włączenia lub wyłączenia zasilania.
	Kontrolki głośności: wskazują poziom głośności.
	Botões de volume: Prima para definir o volume de som desejado.
	Kontrolka Bluetooth: wskazuje stan przy wyborze źródła Bluetooth: Miga powoli: brak połączenia Miga szybko: tryb wykrywania, gotowości do połączenia z innym urządzeniem. Świeci na niebiesko: połączenie z innym urządzeniem.
	Bluetooth-knop: wciśnięć w celu wybrania trybu BLUETOOTH. Aby urządzenie mogło zostać wykryte, nacisnąć i przytrzymać przez 3 sekundy, aż rozlegnie się dźwięk i kontrolka Bluetooth przoszą z zaakceptowaniem połączenia. Po prawidłowym sparowaniu urządzeń głośnik wyśle dźwięk, a kontrolka Bluetooth zacznie świecić w kolorze niebieskim. Jeśli parowanie się nie powiedzie, kontrolka Bluetooth będzie powoli migała. Uwaga: Urządzenie TREK Max zapisuje sparowane urządzenia na przyszłość.
	Kontrolka telefonu: świeci na pomarańczowo podczas używania telefonu.
	Przycisk telefonu: nacisnąć w celu odebrania połączenia. Aby zakończyć połączenie, nacisnąć dwukrotnie przycisk telefonu.
	Przyciski przełączania: aby przełączać między playlistami w przed lub tył, nacisnąć przycisk Pomni/Szukaj lub . Aby szybko przeskazywać playlisty, nacisnąć i przytrzymać przycisk Pomni/Szukaj lub . Naciśnięty przycisk Otwieranie/Wstrzymywanie w celu zatrzymania odtwarzania. Naciśnięty ponownie, aby wznowić odtwarzanie.

Parowanie urządzenia Bluetooth – zob. rys. 5

- Przy włączonym urządzeniu nacisnąć przycisk BLUETOOTH w celu wybrania trybu BLUETOOTH.
- Aby głoski był możliwy do wykrycia, nacisnąć i przytrzymać przycisk BLUETOOTH przez około 3 sekundy, aż kontrolka BLUETOOTH zacznie szybko migać.
- Na urządzeniu Bluetooth, które komunikuje się z urządzeniem TREK Max, wybrać z listy urządzeń TREK Max. Jeśli urządzenie BLUETOOTH poprosi o podanie klucza dostępu, wpisz "0000". Niektóre urządzenia BLUETOOTH poproszą o zaakceptowanie połączenia. Po prawidłowym sparowaniu urządzeń głośnik wyśle dźwięk, a kontrolka BLUETOOTH zacznie świecić w kolorze niebieskim. Jeśli parowanie się nie powiedzie, kontrolka BLUETOOTH będzie powoli migała. Uwaga: Urządzenie TREK Max zapisuje sparowane urządzenia na przyszłość.

PAROWANIE Z URZĄDZENIEM NFC (wymaga telefonu z obsługą NFC) – zobacz rysunek 6

NFC umożliwia ustawienie systemu głosnicą przycisk BLUETOOTH w prosty sposób. Aby sparować urządzenie i naładować połączenie BLUETOOTH, należy wyłożyć głosnik TREK i trzymać urządzenie z funkcją NFC (musi być włączona) w odległości do kilku centymetrów od symbolu NFC na górze obudowy głosnika TREK. To wszystko.

UŻYWANIE ZŁĄCZA AUX – zobacz rysunek 7

Włożyć końcówkę kabla audio (sprzedany oddzielnie) do gniazda LINE OUT zewnętrznego zestawu audio, a drugą końcówkę do gniazda AUX IN znajdującą się na boku głosnika TREK Max (pod kłapką). Urządzenie AUX zostanie automatycznie wybrane po podłączeniu kabla audio. Rozpoznaj odtwarzanie z zewnętrznego zestawu. Dźwięk będzie słychać przez głośniki TREK Max. Kiedy gniazdo AUX IN podłączone jest do zewnętrznego urządzenia audio, nie można sterować funkcjami odtwarzania / wstrzymywania / pominięcia / cofnięcia za pomocą przycisków przełączania głosnika TREK Max.

ODBIERANIE POŁĄCZENIA TELEFONICZNEGO

Aby odebrać połączenie telefoniczne na sparowanym urządzeniu BLUETOOTH, należy nacisnąć przycisk Phone (zawieszony na pomarańczowo) i korzystać z mikrofonu wbudowanego w urządzenie TREK Max. Aby rozłączyć/zakończy rozmowę, nacisnąć dwukrotnie przycisk.

ŁADOWANIE URZĄDZENIA USB

Podłącz urządzenie za pomocą kabla USB do gniazda USB na głośniku TREK Max (pod kłapką). Urządzenie będzie ładowane, jeśli przełącznik akumulatora urządzenia TREK Max będzie w pozycji ON. W celu zapoznania się z parametrami ładowania należy zajrzeć do instrukcji obsługi dołączonego do ładowanego urządzenia. Niektóre urządzenia mogą wymagać specjalnego kabla z adapterem USB.

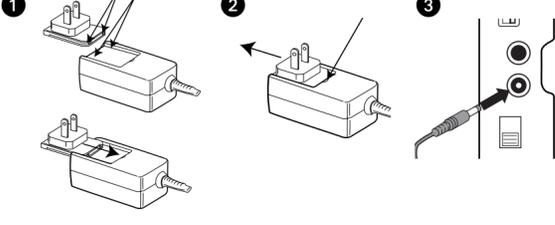
ODPORNOŚĆ NA ROZPRYSKI – zobacz rysunek 8

Głośnik TREK Max jest odporny na rozpryski, ale nie wolno go zanurzać w wodzie ani narażać na działanie ciągłego strumienia wody. Aby głośnik TREK Max był odporny na rozpryski, należy zamknąć gumową kłapkę z boku urządzenia. Aby prawidłowo zamknąć kłapkę, wciśnij do końca środkowy gumowy trzpień (po wewnętrznej stronie kłapki) w gniazdo DC IN, aż środek kłapki będzie uszczelniony. Wziąć drugi trzpień do gniazda USB, następnie wywnąć całą kłapkę względem boków głośnika TREK Max.

AUTOMATYCZNE WYŁĄCZENIE

Jeśli głośnik TREK Max nie odbiera sygnału audio lub urządzenie USB nie jest ładowane przez 20 minut, głośnik się wyłączy. Aby go wybudzić, wystarczy nacisnąć przycisk zasilania.

DANE



한국어 제품을 사용하기 전에 사용자 설명서 및 함께 제공되는 중요 안전 주의사항을 주의 깊게 읽어 보시길 바랍니다. 추가 정보는 www.imation.co.kr 을 방문하여 참고하십시오.

전원 어댑터 연결 및 배터리 충전하기

- 국내 규격에 맞는 교체용 플러그를 AC 전원 어댑터의 일직선이 되게 정렬한 후 들어넣어 주십시오.
- 교체용 플러그 제거 시 핀셋을 사용하면 쉽게 제거하실 수 있습니다.
- AC 전원 어댑터의 작은 연결 단자를 TREK Max 옆면의 12V DC IN 잭에 연결하고 AC 전원 어댑터의 전원 플러그를 100V~240V 컨벡터에 연결하여 연결합니다. TREK Max에는 충전시 배터리가 내장되어 있어 AC 전원 어댑터가 전원 콘센트에 연결되어 있는 경우 자동으로 충전이 됩니다. TREK Max의 충전이 커진 이후 충전 중인 장치 전원 표시등에 빨간색 불이 들어오며, 완전히 충전된 경우 전원 표시등은 노란색으로 바뀌게 됩니다. TREK Max에 내장된 배터리에 충전이 필요한 경우 전원 표시등이 느리게 깜박입니다. TREK Max에 내장된 배터리는 일반적인 스피커용 충전기 기준으로 약 8시간 정도 사용이 가능합니다.

주의 사항:

- 제품과 함께 제공되는 AC 전원 어댑터를 사용하여 주십시오.
- 제품을 사용하지 않을 때는 DC 플러그와 AC-IN 플러그를 AC 전원 어댑터에서 분리하여 주십시오.
- 충전식 배터리(DC전원)를 사용하지하면 AC 전원 어댑터 연결을 분리하여 주십시오.
- 충전식 배터리는 충전하는 횟수가 제한되어 있기 때문에 충 / 방전되는 사이에는 반복되면서 충전식 배터리의 용량은 점차 감소하게 됩니다. 따라서 결국에는 교체용 배터리로 합니다.
- 충전식 배터리가 제품을 작동하는데 있어 충분한 전력을 제공하지 못하는 경우나 교체용 원하는 경우 충전식 배터리를 교체하여 주십시오. 충전식 배터리를 폐기할 경우 환경보호와 안전을 고려하여 폐기하여 주십시오. 충전식 배터리를 포함하여 배터리를 폐기할때 따라 버리는 것은 환경 보호에 유해한 것입니다.
- 충전식 배터리는 절대로 소각하지 않습니다.

충전식 배터리의 교체 방법:

충전식 배터리가 충분한 전원을 공급하지 못하는 경우 (아래 도표에 정해진 배터리 및 전원 표시등에 관한 사항을 참고) www.tdkperformance.com 을 방문하여 배터리 교체에 관한 안내사항을 확인해 보시길 바랍니다.

컨트롤 버튼을 바꾼 상태에서 표시등이 켜지면 작동하는 경우와 컨트롤 버튼을 바꾼 사용법에 관한 안내 사항입니다.

	내장 배터리용 스마트 (고무 덮개 아래 위치) : 스마트자를 ON 위치로 밀어 대기로 변경합니다. 스마트자를 OFF 위치까지 밀어 전원을 끄면 내장 배터리를 절실히 사용하여 사용할 수 있으며 불투투스 연결이 가능합니다.
	배터리 및 전원 표시등 : 충전된 내장 배터리의 상태를 알려 줍니다. 노란색 - 전원 커짐 및 완전 충전, 깜박이는 빨간색 - 충전 필요, 빨간색 - 충전 중
	전원 버튼 : 눌러서 전원을 켜거나 끕니다.
	볼륨 표시등 : 볼륨의 크기를 표시합니다.
	볼륨 버튼 : 버튼을 눌러 원하는 볼륨 수준을 설정합니다.
	블루투스 표시등 : 블루투스 모드가 선택되었을 때의 상태를 표시합니다. 천천히 깜박이는 경우 : 아직 블루투스가 연결되지 않음. 빠르게 깜박이는 경우 : 연결할 기기를 인식 중이며 연결할 준비가 되어 있음. 피쉬 모양 표시등 : 블루투스 연결이 성공하였음
	블루투스 버튼 : 버튼을 눌러 블루투스 모드를 선택합니다. "삐" 소리가 나며 블루투스 표시등이 빠르게 깜박일때 까지 버튼을 3초간 눌러 연결할 기기를 인식하게 합니다. 2분 이내에 블루투스 연결이 안되면 블루투스 표시등이 천천히 깜박이는 상태로 됩니다.
	전화기 표시등 : 전화 통화 중인 경우 노란색 표시등이 켜집니다.
	전화기 버튼 : 버튼을 누르면 스피커 폰 기능으로 통화가 가능합니다. 버튼을 두번 누르면 통화가 종료 됩니다.
	다음 곡 / 이전 곡 선택 방법: Skip/Search 기능이 표시된 (또는) 버튼을 눌러 현재 재생되고 있는 노래에 앞뒤곡이나 이전 곡으로 다음 곡 선택이 가능합니다. Skip/Search 기능이 표시된 또는 버튼을 길게 눌러 주면 현재 재생되고 있는 노래를 빠르게 앞으로 고속 탐색이 가능합니다. 재생 / 일시정지 버튼을 누르면 재생이 일시정지 되고, 다시 재생하려면 버튼을 다시 한 번 눌러 주시면 됩니다.

▶ 블루투스 컨트롤 버튼을 바꾼 사용 방법 - 그림 참조 ⑤

- 본 제품의 전원을 켜고 블루투스 버튼을 눌러 블루투스 모드를 선택합니다.
- "삐" 소리가 나며 블루투스 표시등이 빠르게 깜박일때 까지 버튼을 3초간 눌러 연결할 기기를 인식 하게 합니다.
- 연결할 기기의 블루투스 모드를 활성화하고, 연결 가능한 인식 장비 목록에서 "TREK Max"를 선택합니다. 연결할 기기나 범용변동용 "0000"을 입력하십시오. 이후 블루투스 기기는 연결을 허용할 것인지 표시되며, 성공적으로 연결된 경우 스피커에서 "삐" 소리가 나며 블루투스 표시등에 빨간색 불빛이 커지게 됩니다. 연결에 실패한 경우 블루투스 표시등은 천천히 깜박입니다.

참고 : 블루투스 연결이 성공한 경우 TREK Max는 아래에도 동일한 기기를 연결할 수 있도록 연결 기기를 기억합니다.

▶ NFC 기능을 이용한 블루투스 연결 방법 (NFC 기능 지원 스마트폰만 가능) - 그림 참조 ⑥

NFC 기능을 이용하여 아주 쉽고 간편하게 TREK Max 제품의 블루투스 기능을 설정할 수 있습니다. TREK Max 의 전원을 켜고 NFC 기능이 지원되는 기기(기본시 NFC 기능이 켜져 있어야 합니다.)를 TREK Max 제품의 NFC 로고 바로 위로 가까이 밀착시키면 블루투스 연결을 아주 쉽고 간단하게 실행시킬 수 있습니다.

AUX 입력단자 사용 방법 - 그림 참조

AUX 케이블 (제품에 포함되어 있지 않음) 의 한 쪽 끝을 외부 오디오 기기의 LINE OUT 단자에 연결하고 다른 쪽 끝을 TREK Max 측면의 고무 덮개 아래에 위치한 AUX IN 단자에 연결합니다. AUX 케이블 연결된 기기는 자동으로 인식이 되면 연결된 외부 오디오 기기를 재생시키면 외부 오디오 기기의 출력이 TREK Max 스피커를 통해 재생됩니다. AUX IN 단자로 외부 오디오 기기를 연결한 경우 재생 / 일시정지 / 다음 곡 / 이전 곡 선택 등의 기능은 TREK Max 의 버튼으로 작동됩니다.

▶ 블루투스 컨트롤 버튼을 바꾼 경우 전화 받기 법

노란색 표시등이 켜진 전화기 버튼을 누르면 TREK Max 제품에 내장된 마이크를 통해 스피커 폰 기능으로 통화가 가능합니다. 전화기 버튼을 두 번 누르면 통화가 종료 됩니다.

▶ USB 단자로 스마트 폰 충전하는 방법

사용하고 계신 스마트 폰을 USB 케이블로 TREK Max 의 고무 덮개 아래에 위치한 USB 단자와 연결하고 내장 배터리 스마트자를 ON 으로 하면 스마트 폰이 충전됩니다. 스마트 폰 충전 시 자체만 사항은 스마트 폰의 사용자 설명서를 참고하여 주시길 바랍니다. 일부 기기의 경우 특별한 USB 어댑터 케이블이 필요할 수도 있습니다.

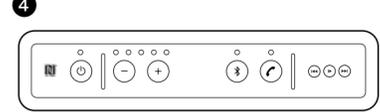
▶ 방송 관련 주의 사항 - 그림 참조

TREK Max 는 생활 방송 기능을 지원하지만 물 속에 넣거나 흐르는 물에 지속적으로 노출되어서는 안됩니다. 방송 기능을 최대한하기 위해서는 TREK Max 측면에 위치한 고무 덮개 쪽에 꼭 밀어 주십시오. 고무 덮개를 완전히 닫기 위해서는 고무 덮개 안쪽 가운데에 위치한 고무 마개를 DC IN 단자 오른쪽에 완전히 밀어 넣고 나머지 고무 마개는 USB 단자 안으로 밀어 넣어 고무 덮개가 TREK Max 측면에 완벽하게 밀착되게 하여 주십시오.

제품 정전 기능		
전원 (AC)	100~240V, 50~60Hz, 600mA	무선 오디오 블루투스 버전 2.1+EDR, A2DP
전원 (DC)	12V, 2A	HFP, HSP, AVRCP
크기	24.1 (W) x 9.8 (H) x 5.0 (D) cm	리모컨입력 3.5mm 스테리오 잭
무게	1.2 Kg	IP 등급 IP64
출력	총 15W	마이크로폰 일렉트릭 콘덴서
제품 사양		제품 사양은 예고 없이 변경될 수 있습니다.

TDK Life on Record 로고는 TDK Corporation의 상표이며 라이선스 취득 후 사용 됩니다. 다른 모든 상표 및 로고는 해당 소유자의 재산입니다.

Bluetooth® 워터 마크 및 로고는 Bluetooth SIG, Inc.이 소유한 등록 상표이며 Imation Corp 는 라이선스에 의거하여 해당 마크를 사용합니다.



中國傳統

請參閱附帶的重要安全說明。請閱讀並保存此「快速入門指南、重要安全說明和保證」。更多資訊請訪問 TDKperformance.com。

交流連接/電池充電

- 對準然後滑動插頭，可插入插頭。
- 用鑷子或其他末端尖細的工具移出並滑開。
- 將交流電源轉接插頭孔與 TREK Max 側邊的 12V DC IN 插孔連接，然後將插頭連接至 100V~240V 牆上電源插頭。

TREK Max 有一個內建的可充電電池，只要將插頭插入 TREK Max 就可以自動充電。打開 TREK Max 電源並充電時，電源指示燈將亮起，顯示紅色，充電充滿時，變為琥珀色。

需要充電時，電源指示燈將漸漸變暗。

電池供電可以讓揚聲器在正常聽力水平下運行大約八小時。

注意：

- 每次給電池充電放電 (充電次數)，電池容量就減少一點。充電電池充電次數有限，最終需要更換。
- 您可能希望在電池供電不足以啟動設備功能之時或之前更換電池。此外，為了環境和安全起見，換下的電池應妥善處理。將電池直接扔進拉垃圾桶會危害環境。
- 切勿焚燒。
- 只能使用提供的交流電轉接線。
- 移除 DC 插頭與 AC-IN 插頭，在不使用交流電轉接線時斷開交流電轉接線的連接。
- 斷開交流電源線連接，以使用直流電源 (充電電池)。

更換充電電池不是：
請參閱下表의 「電池/電源指示燈」注意事項」，請訪問 www.tdkperformance.com 查看電池更換說明書。

控制按鈕/狀態指示燈 - 參閱插圖 ④

下表定義了指示燈何時會亮起，並定義了按鈕操作情況。

	電池開關 (翻蓋下面)：滑到 ON (打開) 位置，將設備轉入待機模式。滑到 OFF (打開) 位置，將設備關閉，以節省電池電量。
	NFC (近場通信)：帶有此標誌的多個設備能夠通過一起觸碰或彼此接近，從而彼此通信。
	電池/電源指示器：表明充電狀態的電池電量；琥珀色 - 電源接通，電池充滿；閃爍紅色 - 需要充電；紅色 - 充電中
	電源按鈕：按下此按鈕以打開或關閉電源。
	音量指示燈：表明音量水平。
	音量按鈕：按下此按鈕以設定所需的音量水平。
	Bluetooth 藍牙 指示燈：表明 Bluetooth 資源被選定時的狀態；慢速閃爍：不配对；快速閃爍：檢測到資源並準備好與另一設備配对；純藍色：與另一設備配对。
	Bluetooth 藍牙 按鈕：按下此按鈕以選擇 Bluetooth 模式。要檢測到設備，按住按鈕約 2 秒，直至您聽見嗶嗶聲，而且 Bluetooth 指示燈會快速閃爍。如果 2 分鐘內無法連接，指示燈將恢復至慢速閃爍。
	電話指示燈：當電話正在使用中時指示燈顯示琥珀色。
	電話按鈕：按下此按鈕以接聽來電。按兩次電話按鈕，以結束通話。
	跳過按鈕：按下 Skip/Search (跳過/搜索) 或 按鈕以向前或向後跳過歌曲。按住跳過/搜索 或 按鈕以快速搜索歌曲。按下 Play/Pause (播放/暫停) 按鈕以暫停播放，再按一次以恢復播放。

藍牙設備配對 - 參閱插圖 ⑤

- 設備打開時，按下 Bluetooth 按鈕以選擇 Bluetooth 模式。
- 按住 Bluetooth 按鈕大約三種鐘，直至 Bluetooth 指示燈快速閃爍，可以檢測到揚聲器。
- 在 Bluetooth 設備上，啟用 Bluetooth，並從設備列表中選擇 "TREK Max"。如果 Bluetooth 設備要求輸入密碼，請使用 "0000"。某些 Bluetooth 設備需要您接受連接。如果各裝置完美對準，揚聲器會發出嗶嗶聲，而且 Bluetooth 指示燈會亮起，顯示純藍色。如果配對錯誤， Bluetooth 指示燈會緩慢閃爍。注意：完成某個裝置配對後，TREK Max 會記住這個裝置，以備將來使用。

▶ 通過 NFC 進行配對 (需要啟用了 NFC 的設備) - 參閱插圖 ⑥

NFC 為您的 TREK 揚聲器系統提供了一種簡便的設置方法。只要打開 TREK 揚聲器，並置在啟用了 NFC 的設備(設備上的 NFC 功能必須開啟)。保持在 TREK 揚聲器頂部 NFC IN 標誌的幾毫米範圍內，就可以配對並建立 Bluetooth 連接。就是那麼簡單。

使用 AUX 連接器 - 參閱插圖 ⑦

將音頻電纜(不包括在內)的一端插入您的外部音頻設備上的 LINE OUT 插孔，另一端插入 TREK Max 側邊翻蓋下的 AUX IN 插孔。連接音頻電纜時，將自動選擇 Aux 連接，啟動外部設備啟動。將通過 TREK Max 的揚聲器響應外部音頻設備的輸出聲音。將 AUX IN 插孔連接至外部音頻設備時，通過 TREK Max 跳過按鈕無法控制播放/暫停/跳過/後退功能。

▶ 接聽電話

在您配對好的 Bluetooth 設備上接到電話時，按下電話按鈕以應答(按鈕將亮燈顯示琥珀色)，並使用 TREK Max 上的內建麥克風接電話。按兩次以斷開/結束通話。

▶ USB 設備充電

通過 USB 將您的設備連接至 TREK Max 上翻蓋下面的 USB 插孔。只要 TREK Max 電池開關處於 ON 位置，您的設備就會充電。關於充電的詳細說明，請參閱和外部設備一起提供的用戶手冊。某些設備可能需要特殊的 USB 轉接頭電纜。

▶ 防沙濺 - 參閱插圖 ⑧

TREK Max 可防沙濺，但是不能淹沒在水中，也不能經受恒定水流。為了確保本品防沙濺，請關閉 TREK Max 側邊的橡膠翻蓋。為了正確關閉翻蓋，請將中心的橡膠保護器(在翻蓋內側)完全插入 DC IN 插孔中，直至翻蓋中心平齊。請將另一個保護器插入 USB 插孔，然後將整個翻蓋撫平，直至翻蓋與 TREK Max 表面齊平。

▶ 自動關閉

如果持續 20 分鐘的時間，TREK Max 沒有音頻信號，而且/或 USB 設備沒有在充電，TREK Max 會自行關閉。要「喚醒」TREK Max，只要按下電源開關。

電源 (交流)	100~240V, 50~60Hz, 600mA	無線音頻.....	藍牙版本 2.1+ED, A2DP
電源 (直流)	12V, 2A	HFP, HSP, AVRCP	線路輸入音頻..... 3.5mm 立體聲插孔
尺寸	9.5 (W) x 3.8 (H) x 2 (D) 英寸	輸入信號高達 2.5Vrms	
	24.1 (W) x 9.8 (H) x 5.0 (D) cm	USB 端口.....	只能使用 SV @ 1A 進行充電
重量	1.2 Kg	防塵等級.....	IP64
揚聲器	馬達姆電容麥克風	駐極體電容麥克風	
功率輸出.....	總功率 15 瓦	產品規格如有變更，恕不另行通知。	

「TDK Life on Record」標誌是TDK公司的商標,而且足經授權使用過的。

所有其他商標和標誌是其各自所有者的財產。

Bluetooth® 文字標識和標誌是 Bluetooth SIG, Inc. 公司所擁有的註冊商標，Imation Corp (怡敏信公司) 對此類標識的任何使用均是得到授權的。



日本語

このたびは本製品をお買い上げいただき、ありがとうございます。

ご使用前に本取扱説明書を最後までよくお読みの上、正しくお使いください。お読みになったあとは、大切に保管してください。

同梱品

ご使用前に以下の同梱品がそろっているか確認してください。

□ スピーカー本体 □ ACアダプター □ アクアットメント

電源を用意する

- ACアダプターにアタッチメントをスライドさせ、カチッと音がするまで挿入し取り付けてます。(図①)
補足：・アタッチメントは日本で使用できる形状で穴のあいているものをご使用ください。アタッチメントを取り外す時には、本体の溝を押しスライドさせ、取り外してください。(図②)
- ACアダプターのDCプラグを本体側面(防塵防水端子カバー内側)のDC INジャックに挿入します。(図③)
- ACアダプターの電源プラグをコンセントに挿入します。

本機は充電式ワイヤレス スピーカーです。ACアダプターに接続されているとき、自動的に内蔵充電電池が充電されます。バッテリー残量が少なくなると、電源インジケータは点滅します。

補足：
・1回の充電で最大約8時間ご使用いただけます。

・バッテリーの消費を妨ぐため、ご使用後は電源を切り、主電源スイッチをOFFにすることを勧めします。

注意：
・本製品付属のACアダプター以外は使用しないでください。

・ご使用にならないときは、電源を外してください。

・本機を充電式バッテリーを使用するときは、必ずACアダプターをDC INジャックから外してください。

充電池について

【寿命について】

・本製品で使用する充電式(バッテリー)はニッケル水素電池です。

・充電式(バッテリー)には寿命があります。電池の寿命は使用状況、保管状態により異なります。使用時間が蓄り低くなる場合は、バッテリーの寿命である可能性があります。お客様相談室へお問い合わせください。寿命によるバッテリー交換は有償修理になります。

【廃棄の際の注意】
・本製品に内蔵されている充電式(バッテリー)はリサイクルできます。

バッテリーの取り外しはお客様自身ではおこなわず、お客様相談室にご相談ください。

各部の名称と働き (図④)

	主電源(ON / OFF)スイッチ (防塵防水端子カバー内側)：スイッチをONにするとスタンバイ状態になります。ご使用後は(バッテリーの消費を防ぐため、スイッチをOFFにすることを勧めします。
	NFC マーク ： NFC機能がONにしたスマートフォンに近づけると、ワンタッチでBluetooth接続します。
	電源 / バッテリーインジケータ ：電源ON - オレンジ、充電中 - 赤、充電完了時 - オレンジ、バッテリー残量少 - 点滅
	電源ボタン ：電源をON / OFFにします。
	ボリュームインジケータ ：音量レベルを示します。
	ボリュームボタン ：－を押すと音量が小さくなり、+を押すと音量が大きくなります。
	Bluetooth インジケータ ： Bluetooth対応機器との接続の状態を示します。ゆっくり点滅 - Bluetoothモード、ペアリングはされていません。早い点滅 - ペアリング中、機器を演出しています。点灯 - 接続完了。ペアリングされています。
	Bluetooth ボタン ： Bluetooth ボタンを押すと Bluetooth モードになります。3秒間長押しするとスピーク音が鳴り、インジケータが早く点滅し、機器の検索が開始されます。* ペアリングが成功するとインジケータは点灯に変わります。* 接続できなかった場合、インジケータはゆっくり点滅になります。
	電話インジケータ ：電話機能使用時 - オレンジ
	電話ボタン ： ボタンを押すと電話の応答ができます。2回押しで終了します。
	再生 /一時停止ボタン ： ボタンを押すと曲の再生が止まる。ボタンを押すと再生が一時停止し、もう一度押しと再生が再開します。 進むボタン / 戻るボタン ： ボタンを押すと次の曲に進む/進むは、前の曲に戻ります。曲の早送り / 早戻しはボタンを長押しします。

自動電源オフ機能
入力音がなく、USBポートから外部機器への充電もない状態が約20分継続くと、本機は自動的に電源がオフになります。電源ボタンを押すと解除されます。

Bluetooth対応機器と接続する (図⑤)

- 本機の電源をONにします。
- Bluetooth ボタンを押すと Bluetooth モードを選択します。ペアリングされていないとき、Bluetooth インジケータはゆっくり点滅しています。
- Bluetooth ボタンを約3秒間長押しします。Bluetooth インジケータは早い点滅になります。
- ご使用の Bluetooth 対応機器の Bluetooth 機能をONにして、Bluetooth リストから本機名(TREK Max)を選びスピーカーとBluetooth対応機器を接続します。ペアリングが成功すると、ピーブ音が鳴ると早い Bluetooth インジケータは青色の点灯に変わります。ペアリングされない場合、Bluetooth インジケータはゆっくりの点滅に戻ります。Bluetooth 対応機器により多少設定方法は異なりますので、詳しい手順は、ご使用の機器に付属の取扱説明書をご確認ください。
注意：
・ペアリングは2分以内に完了させてください。接続できなかった場合、ステップ3から設定をやり直してください。
・ Bluetooth 対応機器からiPod/要求されたときは"0000"を入力してください。
- Bluetooth 対応機器の音楽を再生します。
補足：
・本機は、ペアリングした Bluetooth 対応機器を記憶します。スピーカーの電源を入ると自動的にペアリング状態になり、再生するだけで音楽がスピーカーから流れます。
・ Bluetooth インジケータがゆっくり点滅している場合は、ペアリングが切れています。ステップ3から設定をやり直してください。

注意：この機能を使用するために、NFC機能を搭載したスマートフォンが必要です。

- 本機の電源をONにします。
- スマートフォンのNFC機能をONにして、スピーカーのNFCマークに近づけます。ペアリングが成功すると、Bluetooth ボタンのインジケータは点灯に変わります。
- スマートフォンの音楽を再生します。

AUXジャックを使う (図⑦)

市販のステレオミニプラグケーブルの一方の端を外部オーディオ機器のLINE OUTジャックに挿入し、もう一方の端を本機の本体側面(防塵防水端子カバー内側)のAUXジャックに挿入します。

- 本機の電源をONにします。
- 外部オーディオ機器の電源を入れます。
- 外部オーディオ機器の再生をします。
補足：
・ AUX ジャックを使用しているとき、本機の再生 /一時停止ボタン、進むボタン、戻るボタンの機能は使用できません。

スピーカーホン機能を使う

Bluetooth 対応のスマートフォンがペアリングされている状態のとき、ハンズフリーで電話の応対ができます。着信があるときオーディオは一時停止し、スピーカーから着信音が聞かれます。電話ボタンを押すと応答できます。電話ボタンを2回押しと終了し、オーディオが再生されます。

外部機器充電用USBポートを使う

主電源スイッチがONとき、本体側面(防塵防水端子カバー内側)の外部機器充電用USBポートに接続すると、外部機器が充電できます。

補足：
・ACアダプターが接続されていない場合も外部機器を充電できますが、バッテリーでの使用時間は短くなります。

・一部の外部機器は、ご使用のケーブルで充電ができないことがあります。市販の給電対応ケーブルをご使用ください。



防塵・防水性能について (図⑧)

本機は IP64* 相当の防塵防水仕様です。防塵・防水性能について、下記のことにご注意してください。誤った使用により生じた故障は、保証対象外となります。(本製品は完全防水ではありません。)

- 多量の水がかけたら、水の中に入れてください。
- 石けんやシンナーなどを付着させないでください。
- 防水端子カバーを確実に閉めた状態でご使用ください。
- プール、海水浴場などでのご使用には特にご注意ください。
- 水中に落とすと、多量の水がかかった場合は、すぐに乾いた布などでよく拭き取ってください。
- ご使用後は濡れた布などで水気を拭き取ってください。

* IP64:粉塵が筐体内側に侵入せず、あらゆる方向からの飛来による有害な影響がないもの。

お手入れ

本製品を良好な状態に保つために、定期的にお手入れをしてください。お手入れをするときは乾いた布で拭いてください。

補足：
ペラジソ、シンナー、アルコールなどの揮発性の薬品を使用したり、殺虫剤をかけたらしらなくてはいけません。変形、変色、ひび割れの原因となります。

ごннаときには

音が聞こえない

・ペアリングが正しくできていることを確認してください。

・音源が入っていないことを確認してください。

・Bluetooth対応機器の音量の設定が正しい可能性があります。音量の設定を大きくしてください。

ワンタッチ(NFC)で接続できない

・スマートフォン(NFC機能がONになっていることを確認してください)。

・NFCの受信感度はお使いのスマートフォンによって異なります。NFCマークの近くで左右に振ったり、ケースをはずしてください。何度も失敗する場合は、通常の方法で接続してください。

主な仕様

■総合電源	.....	ACアダプター(入力: AC 100～240V 50/60Hz 出力: DC12V/2A) または、Ni-MH 充電式バッテリー(入力: DC 1.5V)
外部機器充電出力(USBポート)	.....	LINE IN (3.5mm ステレオミニジャック) 約241(幅) x 98(高さ) x 50(奥行) mm
■スピーカー部	.....	約 21(幅) x 98(高さ) x 50(奥行) mm
スピーカー	.....	約1.25kg
スピーカー	.....	約 38mm フルレンジドライバー x 2、2.64mm サブウパー x 1、7.6mm バシブラジエーター x 2
■Bluetoothバージョン	.....	Bluetooth 標準規格 Ver.2.1
プロファイル	.....	A2DP, HFP, HSP, AVRCP
製品の外観および外観は予告なく変更する場合がありますのでご了承ください。		

TDK Life on Record ロゴは、TDK株式会社の商標です。Bluetooth® のマークとロゴは、Bluetooth SIG, Inc. の登録商標で、ライセンスに基づき使用されています。NマークはNFC Forum, Inc. の米国およびその他の国における商標あるいは登録商標です。その他、記載されている会社名、製品名は各社の商標または登録商標です。

	主電源(ON / OFF)スイッチ(防塵防水端子カバー内側)：スイッチをONにするとスタンバイ状態になります。ご使用後は(バッテリーの消費を防ぐため、スイッチをOFFにすることを勧めします。
	NFC マーク ： NFC機能がONにしたスマートフォンに近づけると、ワンタッチでBluetooth接続します。
	電源 / バッテリーインジケータ ：電源ON - オレンジ、充電中 - 赤、充電完了時 - オレンジ、バッテリー残量少 - 点滅
	電源ボタン ：電源をON / OFFにします。
	ボリュームインジケータ ：音量レベルを示します。
	ボリュームボタン ：－を押すと音量が小さくなり、+を押すと音量が大きくなります。
	Bluetooth インジケータ ： Bluetooth対応機器との接続の状態を示します。ゆっくり点滅 - Bluetoothモード、ペアリングはされていません。早い点滅 - ペアリング中、機器を演出しています。点灯 - 接続完了。ペアリングされています。
	Bluetooth ボタン ： Bluetooth ボタンを押すと Bluetooth モードになります。3秒間長押しするとスピーク音が鳴り、インジケータが早く点滅し、機器の検索が開始されます。* ペアリングが成功するとインジケータは点灯に変わります。* 接続できなかった場合、インジケータはゆっくり点滅になります。
	電話インジケータ ：電話機能使用時 - オレンジ
	電話ボタン ： ボタンを押すと電話の応答ができます。2回押しで終了します。
	再生 /一時停止ボタン ： ボタンを押すと曲の再生が止まる。ボタンを押すと再生が一時停止し、もう一度押しと再生が再開します。 進むボタン / 戻るボタン ： ボタンを押すと次の曲に進む/